



GEK.EBU.TAS.0401

KNX

Zusatztaster 4fach
Pulsante aggiuntivo 4 vie
Additional push-button 4-fold

A First Class Product of Europe
A company from South Tyrol

Zum Produkt
Al prodotto
To the product



wiki.my-gekko.com

myGEKKO | Ekon GmbH
St. Lorenznerstraße 2
I-39031 Bruneck
T. +39 0474 551 820

myGEKKO | EKON Vertriebs GmbH
Fürstenrieder Straße 279a
D-81377 München
T. +49 8921 5470711

info@my-gekko.com
www.my-gekko.com



DE

Produktbeschreibung

Ein **Tastsensor** für die einfache Erweiterung des Busankopplers um 4 weitere Sensoren. Er wird in Kombination mit dem Busankoppler GEK.BUS.RBB.BA01 verwendet.

Sicherheit **VORSICHT! Elektrische Spannung!**

Im Innern des Geräts befinden sich ungeschützte spannungsführende Bauteile. Die VDE-Bestimmungen beachten. Alle zu montierenden Leitungen spannungslos schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten treffen. Das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen. Das Gerät bzw. die Anlage außer Betrieb nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist. Das Gerät ist ausschließlich für den sachgemäßen Gebrauch bestimmt. Bei jeder unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantieanspruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Transportschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Bedienungsanleitung ist Ekon GmbH nicht haftbar.

Technische Daten

Parameter	Wert
Farbe	Schwarz
Montage	u.P. Schalterdose
Abmessungen	B x H x T / 71 x 71 x 20 mm
Betriebstemperatur	-5 °C bis 45 °C
Ausgangssignal	4 x potentialfrei max. Leitungslänge 5 m
Anschluss 6-polig	Tasterausgänge BUT
Schutzart	IP20
Zertifizierungen	DIN EN 50491-1:2014, DIN EN 60669-1:2009, DIN EN 55011:2011, DIN EN 61000-4-2:2009, DIN EN 61000-4-3:2011, DIN EN 61000-4-4:2013, DIN EN 61000-4-5:2015, DIN EN 61000-4-6:2014

IT

Descrizione del prodotto

Sensore a pulsante per una facile espansione dell'accoppiatore bus con 4 sensori aggiuntivi. Viene utilizzato in combinazione con l'accoppiatore bus GEK.BUS.RBB.BA01.

Sicurezza **ATTENZIONE! Tensione elettrica!**

All'interno dell'apparecchio sono presenti componenti sotto tensione non protetti. Attenersi alle specifiche della norma VDE. Scollegare i cavi da montare dall'alimentazione elettrica e adottare tutte le misure necessarie per impedire un reinserimento accidentale. Non mettere in funzione l'apparecchio danneggiato. Spegnerne l'apparecchio e/o l'impianto e assicurarolo contro il reinserimento accidentale se si sospetta che non possa più essere garantito un funzionamento sicuro. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in modo conforme alle normative. In caso di modifiche improprie o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, decade qualsiasi forma di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve essere immediatamente controllato per verificare la presenza di eventuali danni meccanici. In caso di danni da trasporto, informare tempestivamente il fornitore. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente come installazione fissa, ovvero dopo essere stato montato, al termine di tutti gli interventi di installazione e di messa in funzione necessari e solo nel contesto previsto. Ekon srl declina ogni responsabilità per eventuali modifiche delle norme e degli standard intervenute dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

Dati tecnici

Parametri	Valore
Colore	Nero
Montaggio	scatola interruttore uP
Dimensioni	L x A x P / 71 x 71 x 20 mm
Temperatura di esercizio	Da -5 °C a 45 °C
Segnale di uscita	4x a potenziale zero, lunghezza cavo max. 5 m
Connessione a 6 vie	Uscite pulsante BUT
Tipo di protezione	IP20
Certificazioni	DIN EN 50491-1:2014, DIN EN 60669-1:2009, DIN EN 55011:2011, DIN EN 61000-4-2:2009, DIN EN 61000-4-3:2011, DIN EN 61000-4-4:2013, DIN EN 61000-4-5:2015, DIN EN 61000-4-6:2014

EN

Product description

A **button sensor** for easy expansion of the bus coupler by 4 additional sensors. It is used in combination with the GEK.BUS.RBB.BA01 bus coupler.

Security **CAUTION! Electric voltage!**

The device contains unprotected live components. Observe the VDE regulations. Disconnect the cables to be installed from the power supply and take safety precautions against accidental switch-on. In case of damage do not start the device. Unplug the device or the plant from the power supply and take precautions against accidental switch-on as soon as you assume that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible. The device is exclusively intended for appropriate use. Any improper use or non-observance of the operating instructions invalidates the right to claim under guarantee or warranty. After removing the packaging, check the condition of the unit to assure there is no mechanical damage. Inform the supplier immediately in case of transport damage. The unit is designed for fixed installations; this means that it can be used only mounted and after finishing all further installation and commissioning works, and only in the foreseen environment. Ekon is not liable for modifications of the applied norms and standards after the publication of the operating instructions.

Technical data

Parameters	Value
Color	Black
Assembly	u.P. switch box
Dimensions	W x H x D / 71 x 71 x 20 mm
Operating temperature	-5 °C to +45 °C
Output signal	4 x potential-free max. Cable length 5 m
6-pin connection	Button outputs BUT
Protection type	IP20
Certifications	DIN EN 50491-1:2014, DIN EN 60669-1:2009, DIN EN 55011:2011, DIN EN 61000-4-2:2009, DIN EN 61000-4-3:2011, DIN EN 61000-4-4:2013, DIN EN 61000-4-5:2015, DIN EN 61000-4-6:2014

Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide

DE Lieferumfang:

- › Zusatztaster
- › Produktblatt

IT Contenuti:

- › Pulsante aggiuntivo
- › Scheda tecnica

EN Contents:

- › Additional push-button
- › Product sheet

1

DE Montage und Anschluss:

Der Zusatztaster wird auf der Unterputzdose verbaut. Hier wird der Zusatztaster mit dem Buskoppler über die Kabelpeitsche verbunden.

IT Montaggio e collegamento:

Il pulsante aggiuntivo è installato sulla scatola da incasso. Qui il pulsante aggiuntivo è collegato all'accoppiatore bus tramite la frusta del cavo.

EN Mounting and connection:

The additional pushbutton is installed on the flush-mounted box. Here, the additional pushbutton is connected to the bus coupler via the cable whip.

2

DE Konfiguration:

Der Zusatztaster wird mit dem Buskoppler konfiguriert.

IT Configurazione:

Il pulsante aggiuntivo è configurato con l'accoppiatore bus.

EN Configuration:

The additional pushbutton is configured with the bus coupler.

